

東京工業大学 語学パートナー制度 利用規約

The policy of Tokyo Tech Language Exchange Partner program

この利用規約（以下、「本規約」とする）は、東京工業大学（以下、「東工大」とする）学生支援センター自律支援部門所属の学生団体ACTION（以下、「当団体」とする）が東工大において企画・運営する語学パートナー制度（以下、「本制度」とする）の利用条件を定めるものです。本制度への参加応募並びに参加をする皆様には、本規約に従って本制度をご利用いただきます。

This policy defines conditions about Language Exchange Partner program planned and organized by ACTION, the official student group official student group belongs to Student Support Center/Student Initiative Support Section in Tokyo Institute of Technology (for short Tokyo Tech). You have to follow this policy if you join or apply for this program.

1. 本制度参加資格 / Qualification to join this program

本制度への参加応募並びに参加可能資格を以下の通り定めます。

We define the qualification to apply to and join in this program as below.

東工大に在学する学生（学部、修士課程、博士課程）、研究生、聴講生及び交換留学生 / Degree program students (bachelor, master and doctor), research students, non degree students and exchange students at Tokyo Tech

2. 本制度の実施目的 / Aim of this program

本制度は相互語学学習のための学生マッチングを目的とした制度です。異なる目的での本制度参加は他の学生への迷惑や不利益、または本制度の一時中断や中止につながる恐れがございますのでお止め下さい。

The aim of this program is to make matching students for mutual language learning. Please do not join this program with any other purpose, because it may cause troubles or make other students feel unpleasant. In the worst case, we have to stop this program temporarily or permanently due to those problems. So please do not do it.

3. 本制度実施期間と本制度参加学生

/ Program active term and students in this program

本制度の実施は当団体が定める期間（以下、制度実施期間とする）に行われます。パートナーマッチングが成立した学生はその制度実施期間中においてのみ本制度参加学生と見なされます。本制度参加学生は制度実施期間中、当団体の指示に従わなければなりません。また本制度参加学生は原則制度実施期間中にのみ、本制度参加に関して当団体からの支援を受けることができます。

This program run during the active term that we arrange. Students who get a language partner will be recognized as members in this program only during the active term. You are supposed to follow our instructions in this program. Moreover, please feel free to ask for our support to your language learning. Please note that all of these are restricted to the active term of this program you join.

4. パートナーのマッチングと変更 / Partner matching and partner change

運営管理の都合上並びに応募状況を理由にパートナーをマッチングできない場合があります。同一の制度実施期間内でのパートナーの変更は原則行いません。ただし、あなたのパートナーによってあなた、他の参加学生あるいは当団体が多大なる迷惑または不利益を被っていると当団体が判断した場合はその限りではありません。

あなたのパートナー並びに当団体は語学教育の専門家ではないことを十分に理解し、思いやりを持って本制度にご参加ください。

We could not find your partner in some cases due to conditions of our management and applications from other students. We do not change your partner during one active term except for the occasion that we judge your partner causes some critical troubles or unfavourable problems to you, other students or us.

We would appreciate it if you understand your partner and the organiser of this program are not specialist in language education, and join in this program with your kindness.

5. 本制度への参加応募 / Application to this program

各制度実施期間の中で当団体が定める応募期間内にのみ参加応募を受け付けます。また参加応募は当団体が指定する応募Webフォーム、またはあなたの@m.titech.ac.jpドメインのメールアドレスから当団体が指定するメールアドレスに送付された応募フォームによってのみ受け付けます。

We accept your application only during the application period we settle for every program active term. And your application is acceptable only via the Web form or email with the application form from your @m.titech.ac.jp domain email address to our email address.

6. 本人確認 / Identity verification

学生が安心して本制度に参加できるよう、参加学生は必ず当団体が定める顔合わせ会への参加と本人確認手続きを行わなければなりません。

To make this program safe for students to join in, students who get their partner have to attend the first meeting day and follow the identity verification procedure we settle.

7. 罰則 / Punishment

参加学生のうち本規約に違反している、当団体または他の参加学生に多大なる迷惑

または不利益を与えていると当団体が判断した者には、以下の罰則の一部、または全てが適用されます。

- 本制度に参加する本制度実施期間内におけるパートナーの解消
- 本制度への一時的あるいは永久的参加制限
- 東工大への問題の報告

If we judge some student in this program breaks this policy or causes some critical troubles or unfavourable problems to other students or us, we apply a part or all of the following punishment to him / her.

- Cancel your pair during the term you join in this program.
- Regulate your joining in this program temporarily or permanently.
- Report those troubles and problems to offices of Tokyo Tech.

8. 免責 / Exemption from responsibility

制度実施期間中ならびに制度実施期間外において、当団体または本制度により参加応募学生並びに制度参加学生に生じた問題に関して、当団体に故意または重過失のある場合を除き、当団体は一切の責任を負いません。

During and after program active terms, we do not owe any responsibility for troubles caused by us or students who applied for or joined in this program except an accident from an intentional act or gross negligence.

東京工業大学 学生支援センター 自律支援部門 学生団体 ACTION
Student group ACTION
Student Support Center, Student Initiative Support Section, Tokyo Tech
Email: tandem.titech@gmail.com